Gentile Cliente,

la ringraziamo per aver scelto la Minipiscina Teuco.

Una gamma ampia e versatile di jet, una serie incomparabile di funzioni che vi lasciano liberi di gustare le varie forme del relax, dal massaggio tonificante all'idroterapia, che rivitalizza le zone più delicate, come la regione cervicale, lombare e le estremità inferiori.

Liberarsi dallo stress e conquistare benessere non è mai stato più semplice.

INDICE

IL MANUALE D'USO E MANUTENZIONE

- *Questo manuale rappresenta una guida per un utilizzo sicuro della Minipiscina Teuco, pertanto é necessario leggerlo in tutte le sue parti prima di utilizzare il prodotto.*
- *Questo manuale é parte integrante del prodotto pertanto deve essere conservato per eventuali consultazioni future.*
- *La Teuco Guzzini Spa si riserva il diritto di apportare tutte le modifiche ritenute opportune senza obbligo di preavviso o sostituzione.*

LA QUALITÀ TEUCO

Teuco pone la massima attenzione ai materiali impiegati nei suoi prodotti, attraverso un costante miglioramento tecnologico sia delle materie plastiche sia dei vari particolari costruttivi. Tutte le Minipiscine Teuco sono realizzate in metacrilato colato.

Le Minipiscine Teuco sono dotate della marcatura CE la quale certifica che sono state progettate e prodotte nel rispetto dei requisiti essenziali richiesti dalle direttive Europee n.° 73/23 - 93/68 per la sicurezza elettrica e n.° 89/336 - 92/31 - 93/68 per la compatibilità elettromagnetica.

CONSIGLI UTILI PER UN USO CORRETTO DELLA MINIPISCINA TEUCO

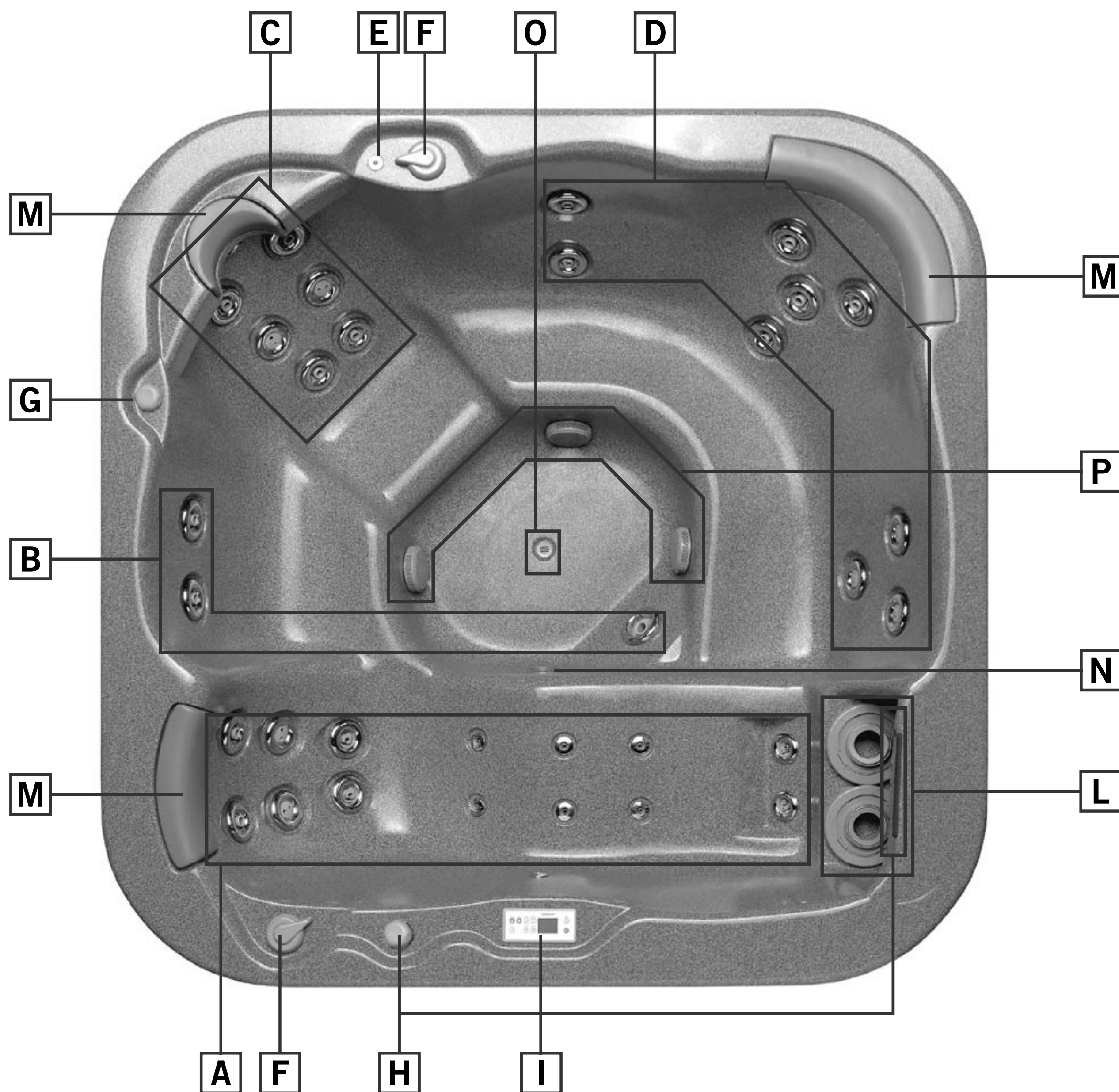
- Dato l'effetto rilassante e rigenerante dell'idromassaggio il momento migliore per utilizzarlo è senz'altro dopo aver fatto un'attività sportiva o al termine di una giornata di lavoro, lontano dai pasti e comunque a digestione ultimata.
- Per ottenere un buon effetto massaggiante la temperatura ideale dell'acqua deve essere di 37°C.
- La durata delle sedute di idromassaggio va contenuta, soprattutto quando lo si utilizzi per le prime volte, in pochi minuti. Nelle volte successive la durata può essere gradualmente allungata fino a 15/20 minuti, ma sempre con attenzione alle condizioni fisiche generali.

PRESCRIZIONI DI SICUREZZA

- Al fine di una corretta istallazione del prodotto, seguire attentamente tutte le indicazioni riportate nel manuale di istallazione allegato. Una errata istallazione puó causare danni a persone, cose o animali. Il costruttore non risponde di eventuali danni causati da una errata istallazione.
- Per un corretto uso del prodotto, seguire le indicazioni riportate nel presente manuale. Questo prodotto puó essere destinato solo all'uso per il quale é stato concepito. Il costruttore non é responsabile per eventuali danni derivati da utilizzi impropri.
- Questo prodotto è destinato ad uso residenziale. In caso di utilizzo pubblico si deve garantire, oltre alle prescrizioni tecniche e di sicurezza previste da Teuco, il pieno rispetto delle norme legislative specifiche per l' impiantistica, la sicurezza ed il trattamento dell'acqua vigenti nel paese dove la minipiscina Teuco viene istallata.
- L'utilizzo di questo prodotto é riservato alle persone. I bambini e gli inabili possono utilizzare la Minipiscina Teuco sotto continua sorveglianza. In casi particolari (anziani, ipertesi, cardiopatici, donne in stato interessante, persone sotto cura medica) per l'uso dell'idromassaggio é necessario richiedere preventivamente il parere del medico.
- Durante l'uso dell'idromassaggio:
  - non ostruire le bocchette di aspirazione o lo skimmer con oggetti o parti del corpo ed in particolare evitare di avvicinarsi alle stesse con i capelli.
  - non utilizzare oggetti fragili che possono rompersi (es: bicchieri di vetro).
  - non utilizzare apparecchiature elettriche (es: radio, asciugacapelli, ecc.) in prossimità della minipiscina.
- Fare attenzione quando si entra o si esce dalla minipiscina in quanto l'acqua rende scivolose tutte le superfici.
- Non utilizzare la minipiscina quando le condizioni atmosferiche non lo consentono (es: durante un temporale).
- Se presenti, l'impianto audio ed eventuale telecomando, non devono assolutamente venire a contatto con l'acqua della minipiscina o essere maneggiati con le mani o parti del corpo umide.
- Tenere sempre chiuso lo sportello di protezione dell'impianto audio per evitare possibili infiltrazioni d'acqua.
- In caso di guasto o cattivo funzionamento del prodotto, per l'operatività della garanzia, se attuale, rivolgersi esclusivamente a personale tecnico autorizzato.

  Il costruttore non risponde di eventuali danni causati da prodotti manomessi o riparati impropriamente.

FUNZIONI DELLA MINIPISCINA



A - Seduta: Composta da tre coppie di jet sulla seduta: Medium Vector Jet - Swing Jet - Rhithmic Jet. Sei Small Vector Jet sulle gambe e 2 Twin Roto Jet nella zona dei piedi.

B - Seduta: Composta da due Medium Vector Jet e un Large Vector Jet al centro della Minipiscina.

C - Seduta: Composta da 4 Medium Vector Jet e da 2 Rhythmic Jet sulla seduta e da tre Small Vector Jet per il Massaggio Cervicale.

D - Sedute: Tre sedute composte da 2 Swing Jet - 4 Medium Vector Jet - 3 Rhithmic Jet .

E - Accensione veloce: Tasto ON/OFF che permette di attivare i Jet delle sedute B e C.

F - Manopole deviatore: Permettono di deviare il flusso d’acqua da una seduta all’altra della minipiscina.

G - Manopola Jet Cervicale: Permette di attivare e regolare la potenza dei jet del cervicale.

H - Manopola Waterfall: Permette di attivare e regolare la potenza della cascata.

I - **Pannello di comando elettronico:** Un sistema semplice da usare, per controllare continuamente le funzioni attivate e la loro programmazione.

L - **Skimmer:** Questo dispositivo cattura le impurità in superficie e le raccoglie nello speciale sistema filtrante.

M- **Poggiatesta anatomico:** Morbido e dal design ergonomico, consente ad ogni ospite della Minipiscina Teuco di rilassarsi tenendo una posizione della testa comoda e corretta.

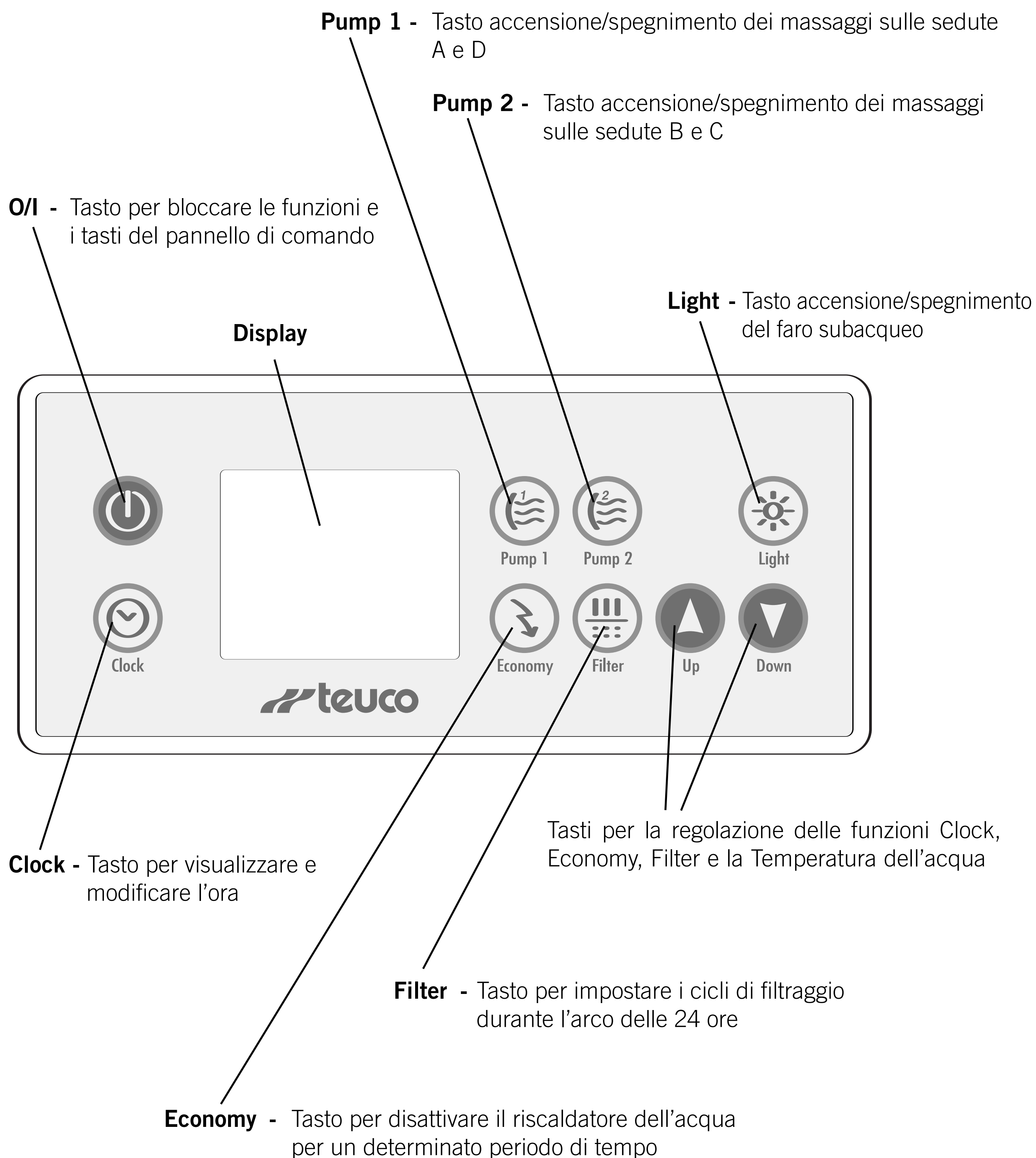
N - **Faro subacqueo:** Anche di sera la vostra Minipiscina Teuco sarà uno spettacolo, con il faro subacqueo che crea giochi di luce disegnando sulla superficie dell'acqua affascinanti contrasti.

O - **Trattamento acqua:** L'acqua viene continuamente filtrata e sanificata con ozono tramite un apposito circuito sempre attivo anche in condizione di stand-by (minipiscina alimentata elettricamente).

La generazione di ozono viene interrotta per 40 min. dal momento in cui una qualsiasi delle funzioni della minipiscina viene attivata.

P - **Bocchette di aspirazione:** Queste bocchette aspirano l'acqua e la la portano all'interno dell'impianto di idromassaggio.

SPECIFICHE DEL PANNELLO DI COMANDO



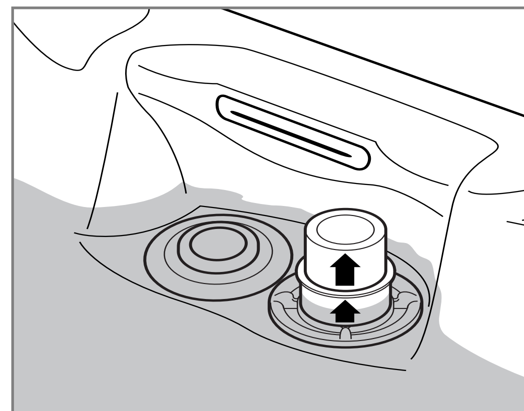
PRIMO AVVIAMENTO

1 - TOGLIERE LA COPERTURA DALLA MINIPISCINA

Vedi “Copertura della Minipiscina”.

2 - RIEMPIRE LA MINIPISCINA

Riempire la minipiscina fino al sollevamento dello skimmer.



L'acqua di carico non deve superare i 35° C.

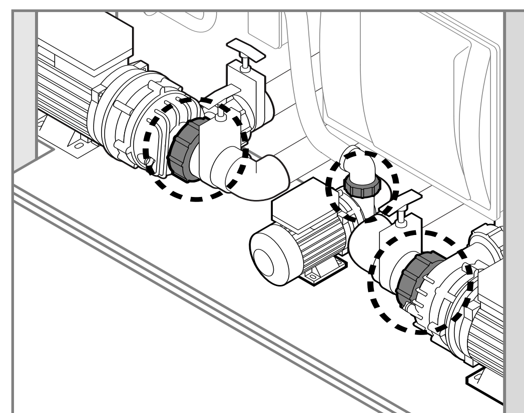
3 - DARE TENSIONE ALL'IMPIANTO

ATTENZIONE: Dare tensione all'impianto solo dopo aver riempito d'acqua la minipiscina.
Posizionare in “ON” l'interruttore generale predisposto in fase di installazione.
Verificare il buon funzionamento dell'interruttore differenziale, predisposto durante la preistallazione, premendo il pulsante di prova che deve scattare.
Riarmare l'interruttore dopo il suo intervento.
Si avvia automaticamente la pompa di ricircolo.



Avviare immediatamente gli impianti idromassaggio premendo i tasti Pump1 e Pump2 sul pannello di comando. Aprire tutti i Jet e controllare che non vi siano perdite di acqua dalle connessioni idrauliche e tutto funzioni regolarmente; a questo punto è possibile spegnere le pompe.

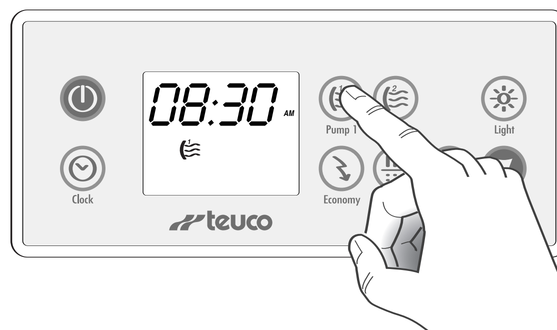
**Attenzione: Se nell'impianto si è accumulata dell'aria può capitare che lo stesso non si avvii.
È necessario far uscire l'aria allentando le ghiere delle pompe fino all'avvio dell'idromassaggio o del ricircolo; quindi serrare di nuovo le ghiere.**



4 - TRATTAMENTO DELL'ACQUA

Effettuare il trattamento dell'acqua usando i prodotti forniti da Teuco come descritto nel manuale allegato.
Possono comunque essere utilizzati prodotti equivalenti.
Controllare che il valore del Ph dell'acqua sia compreso tra 7,2 e 7,6 e la quantità di cloro sia tra 1 e 1,5 ppm.
Il controllo chimico del Ph e della quantità di Cloro presente nell'acqua deve essere effettuato frequentemente per garantire la qualità dell'acqua ed il corretto funzionamento dell'impianto.

PUMP 1

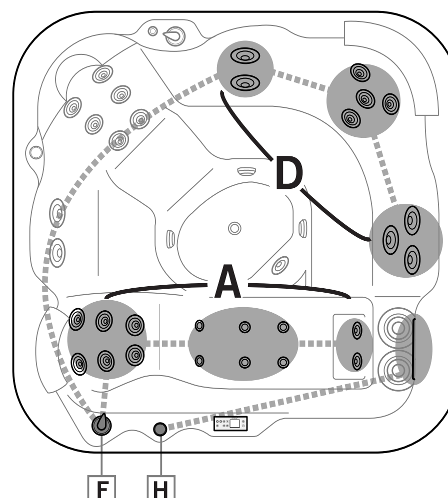


Premere una volta il tasto "Pump 1" per attivare il massaggio a bassa potenza delle sedute A - D.

Premere la seconda volta "Pump 1" per attivare il massaggio ad alta potenza.

Premere per la terza volta "Pump 1" per terminare anticipatamente i massaggi.

Utilizzare la manopola **DEVIATORE (F)** per deviare o parzializzare il flusso dell'acqua tra le sedute A e D.

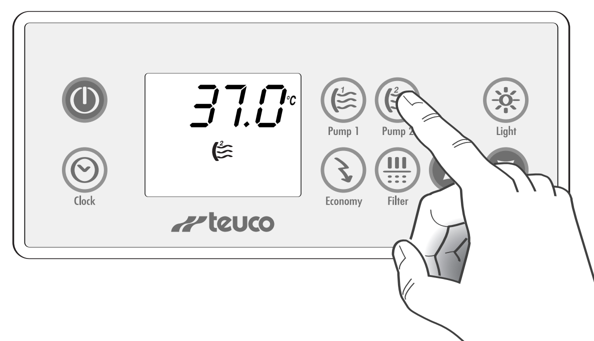


WATERFALL

Dopo aver premuto il tasto "Pump 1" utilizzare la manopola **(H)** per attivare e regolare il flusso dell'acqua dalla cascata.

Dopo 20 minuti di funzionamento continuato la pompa 1 si spegne automaticamente.

PUMP 2

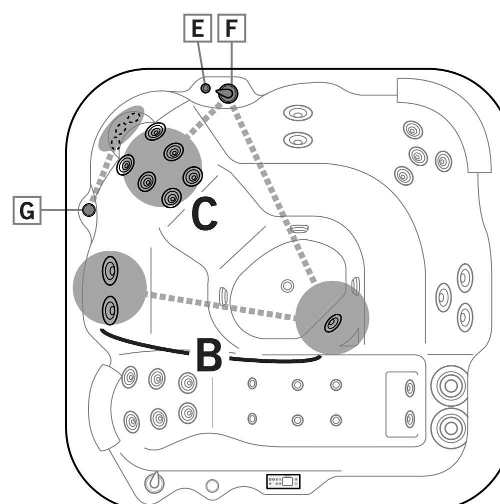


Premere il tasto "Pump 2" per attivare i massaggi delle sedute B e C.

Per terminare anticipatamente la funzione premere una volta il tasto "Pump 2".

Utilizzare la manopola **DEVIATORE (F)** per deviare o parzializzare il flusso dell'acqua tra le sedute B e C.

ACCENSIONE VELOCE: è possibile attivare i massaggi delle sedute B e C premendo il tasto remoto (E).



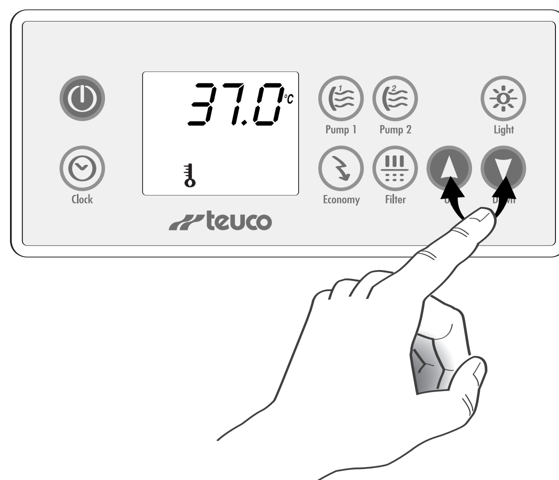
MASSAGGIO CERVICALE

Dopo aver premuto il tasto "Pump 2" utilizzare la manopola **(G)** per attivare e regolare il flusso dell'acqua dalla funzione cervicale.

Dopo 20 minuti di funzionamento continuato la pompa 2 si spegne automaticamente.

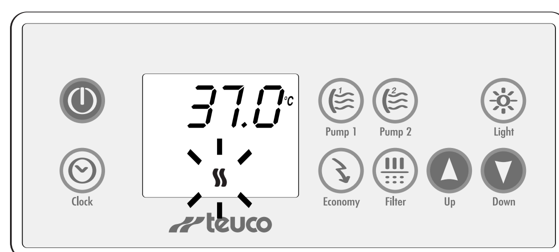
REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA DELL'ACQUA

Premere i tasti "▲" e "▼" per impostare la temperatura dell'acqua nella minipiscina.
Durante la regolazione sul display compare " 🌡 ".



La temperatura può essere impostata tra 15 °C e 40 °C.

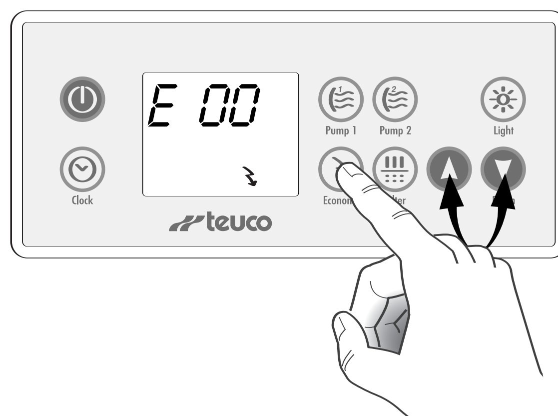
Se la temperatura dell'acqua nella minipiscina è minore rispetto a quella impostata si attiva il riscaldatore.
Sul display compare " ≋ " fino a quando la temperatura dell'acqua non raggiunge quella impostata.



Se durante il funzionamento del riscaldatore si attivano altre funzioni, il riscaldatore può essere parzializzato dal sistema per limitare il consumo della minipiscina.
Il lampeggio del " ≋ " indica che il riscaldatore è temporaneamente parzializzato.

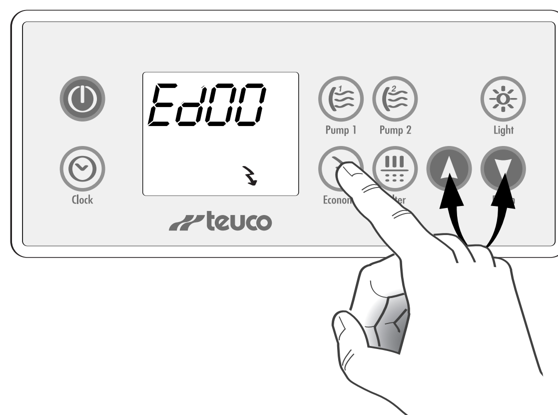
ECONOMY

Questa funzione permette di programmare lo spegnimento del riscaldatore per un determinato periodo di tempo (es: nelle ore notturne).



Premere il tasto "Economy" la prima volta per impostare la durata della funzione Economy (spegnimento del riscaldatore).
Il display visualizza E 00.

Premere i tasti "▲" e "▼" per impostare la durata della funzione Economy (da 0 a 24 ore).



Premere il tasto "Economy" la seconda volta per impostare il ritardo di accensione della funzione Economy (numero di ore tra l'orario di programmazione e l'avvio della funzione Economy).
Il display visualizza Ed00.

Premere i tasti "▲" e "▼" per impostare il ritardo di accensione della funzione Economy (da 0 a 23 ore).

Premere il tasto "Economy" la terza volta per terminare la programmazione.

FILTER

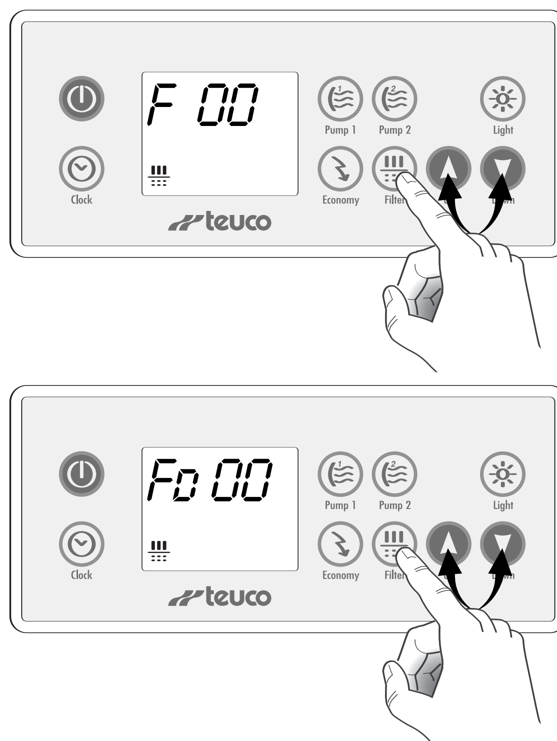
Per ***programmare*** il ciclo di filtraggio:

Premere una volta “Filter”; il display visualizza F00.
Premere i tasti “▲”e“▼” per impostare la durata del ciclo di filtraggio (0-12h).

Premere ancora “Filter”; il display visualizza Fd00.
Premere i tasti “▲”e“▼” per impostare il tempo di attesa (0-11h) prima dell’inserimento del filtraggio.
(Per avviare immediatamente il filtraggio impostare Fd00).

Premere nuovamente “Filter” per terminare l’impostazione.

Durante il ciclo di filtraggio si attiva la pompa 2 per circa 1minuto e quindi rimane accesa a bassa velocità la pompa 1 per il tempo impostato.

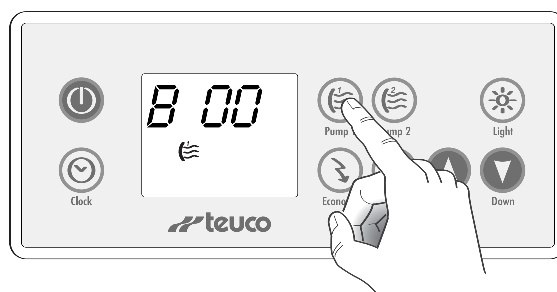


Il ciclo di filtraggio, una volta impostato, si attiva ogni 24h.

ACCELERAZIONE DEL FILTRAGGIO

Questa operazione è utile dopo un utilizzo intenso della minipiscina o per mescolare velocemente i prodotti per il trattamento dell’acqua.

Premere il tasto “Pump 1” per 5 secondi.
Il display visualizza B 00.
Si attivano la pompa 1 e l’ozonizzatore per 45 minuti.



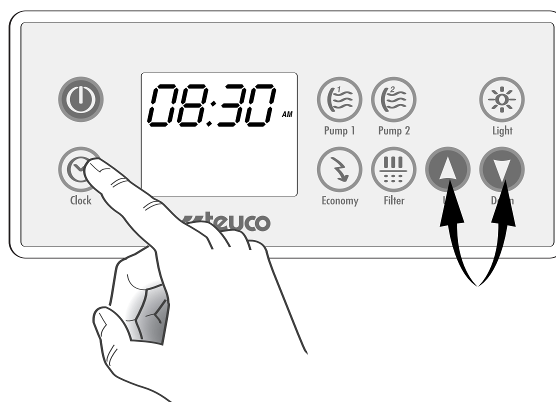
CLOCK

Premere il tasto “Clock” per visualizzare l’ora.

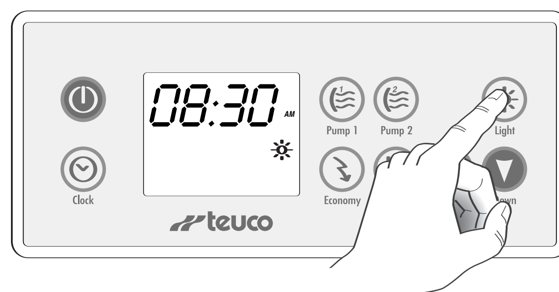
IMPOSTARE L’ORA ESATTA
Tenere premuto il tasto “Clock” per impostare l’ora esatta (la cifra delle ore lampeggia).
Premere i tasti “▲” e “▼” per impostare la cifra delle ore.

Premere nuovamente il tasto “Clock” per impostare i minuti (la cifra dei minuti lampeggia).
Premere i tasti “▲” e “▼” per impostare la cifra dei minuti.

Premere nuovamente il tasto “Clock” per terminare l’impostazione.



LIGHT

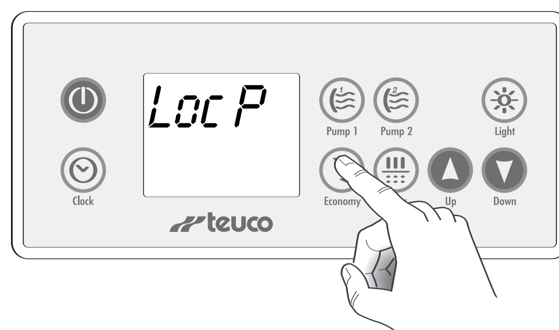


Premere il tasto "Light" per accendere il faro subacqueo all'interno della minipiscina.

Premere nuovamente il tasto "Light" per spegnere il faro subacqueo.

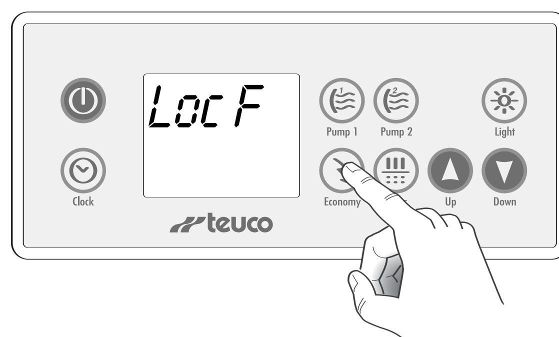
BLOCCO DEL PANNELLO DI COMANDO

Questa funzione permette di bloccare parzialmente o totalmente i tasti del pannello di comando.



BLOCCO PARZIALE:
Premere per 5 secondi il tasto "Economy" per bloccare la tastiera eccetto i tasti Pump 1, Pump 2, Light.
Il display visualizza "LocP".
In questo modo non è possibile modificare le impostazioni effettuate.

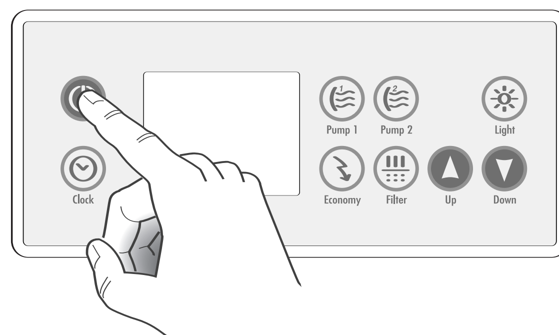
Per *sbloccare* il pannello di comando premere nuovamente il tasto "Economy" per 5 secondi.



BLOCCO TOTALE:
Premere per 10 secondi il tasto "Economy" per bloccare tutta la tastiera.
Il display visualizza "LocF".
In questo modo la tastiera è bloccata ma il ricircolo e tutte le programmazioni rimangono attive.

Per *sbloccare* il pannello di comando premere nuovamente il tasto "Economy" per 5 secondi.

MODO OFF



Premere il tasto "⏻" per bloccare tutte le funzioni, il ricircolo e i tasti del pannello di comando (per una durata di 30 minuti).

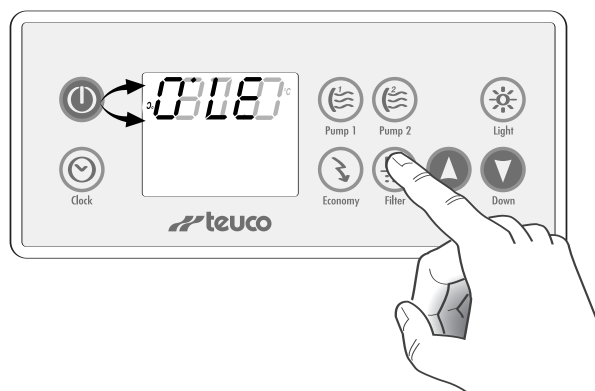
Questa funzione può essere attivata per pulire i filtri, per togliere le impurità dal fondo della minipiscina e ogni volta che ci sia la necessità di bloccare l'impianto.

Per *riattivare anticipatamente* il pannello di comando premere nuovamente il tasto "⏻".

DISPLAY INVERTITO

E' possibile invertire il display in modo che sia leggibile sia dall'interno che dall'esterno della minipiscina.

Tenere premuto il tasto "Filter" per 5 secondi per invertire il display.



TEMPERATURA VISUALIZZATA IN GRADI CELSIUS O FAHRENHEIT

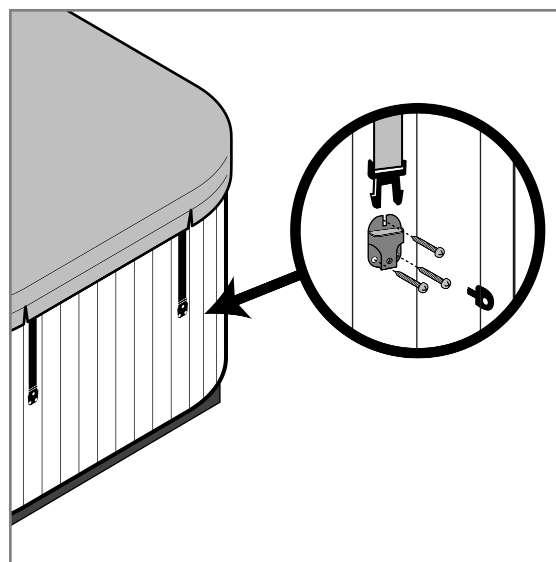
E' possibile visualizzare sul display la temperatura in gradi Celsius o Fahrenheit.

Tenere premuto il tasto "Light" per 5 secondi per visualizzare la temperatura in gradi Celsius o Fahrenheit.



COPERTURA DELLA MINIPISCINA

Tenere sempre coperta la minipiscina (quando non viene utilizzata) in modo da ridurre le perdite di calore, l'evaporazione e per evitare che l'acqua si sporchi.
Durante l'istallazione fissare le cinghie della copertura sui pannelli della minipiscina con le viti in dotazione (vedi disegno).
La copertura deve essere agganciata con le cinghie di tenuta e eventualmente chiusa a chiave per una maggiore sicurezza.



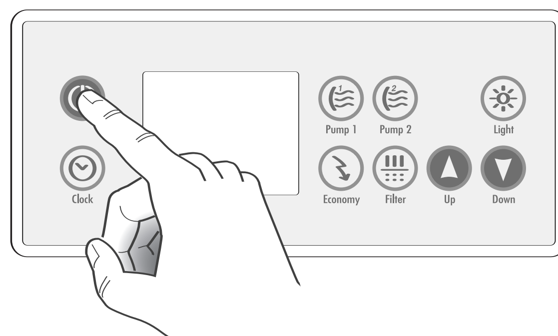
La copertura non é concepita per sostenere pesi.
Non sedersi, camminare o sdraiarsi sulla copertura.
Non depositarvi oggetti.
La copertura non fissata o non chiusa può essere pericolosa.
Non seguire le istruzioni di fissaggio della copertura può risultare pericoloso per l'utilizzatore.
Rimuovere completamente la copertura prima di entrare nella minipiscina; si può rimanere incastrati.

PULIZIA DELLE SUPERFICI

Vedi manuale ISTRUZIONI PER LA PULIZIA allegato al prodotto.

Se il prodotto è fornito di pannellatura in legno effettuare annualmente la manutenzione utilizzando prodotti specifici per tale materiale.

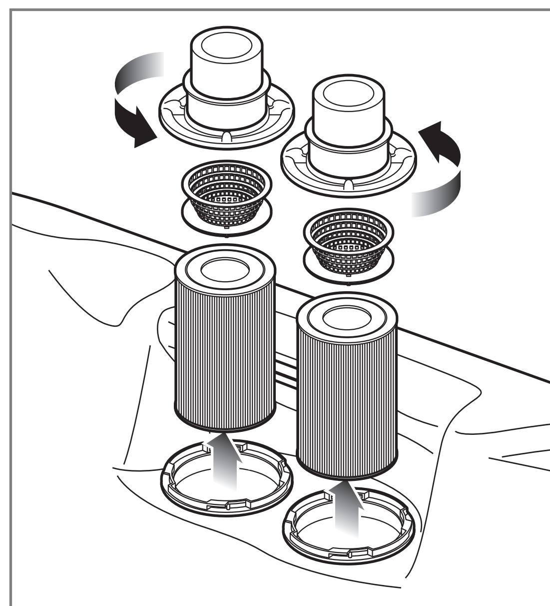
PULIZIA DEI FILTRI



Ogni due settimane il display visualizza la scritta lampeggiante CLE che indica la pulizia dei filtri.
Se è necessario pulire i filtri più frequentemente.

Per pulire i filtri:
- mettere in "MODO OFF" la minipiscina tramite il pannello di comando,
- svitare i tappi dei filtri ed estrarli dalle loro sedi.

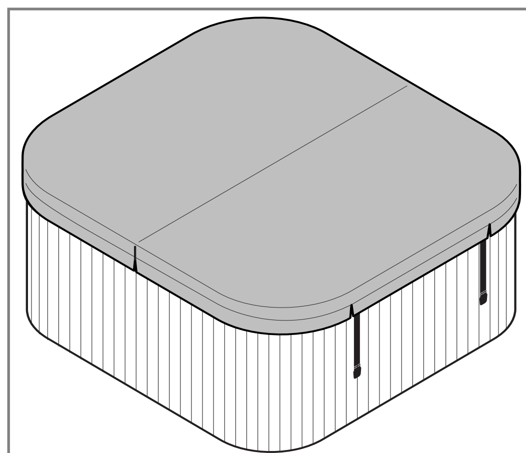
Pulire i filtri con un getto di acqua forte (se necessario utilizzare un idropulitrice).



Sostituire i filtri non appena compaiono segni evidenti di degrado.
I filtri di ricambio sono in vendita presso i Rivenditori Autorizzati Teuco.

Dopo aver pulito o sostituito i filtri rimontare tutti i componenti prima di riavviare la minipiscina.
Per riavviare la minipiscina disabilitare la funzione "MODO OFF" dal pannello di comando.

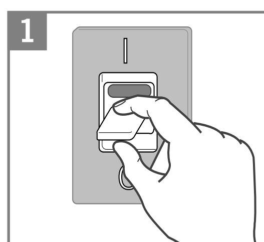
MESSA A RIPOSO INVERNALE

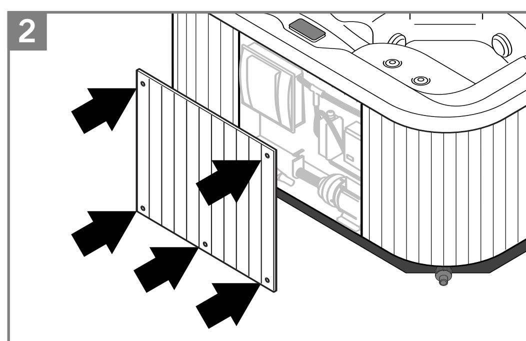


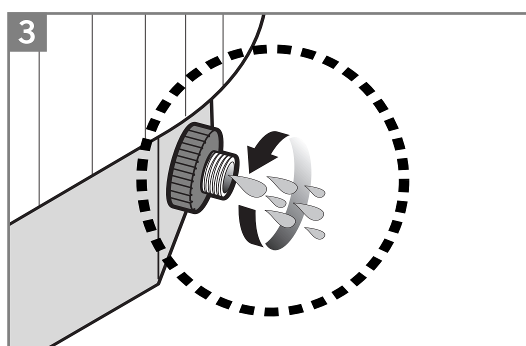
La piscina è dotata di sistemi che permettono il suo utilizzo sia in estate che in inverno.
Per evitare il congelamento degli impianti la minipiscina piena deve essere sempre collegata alla rete elettrica in modo da consentire alla "protezione antigelo" di attivarsi se la temperatura dell'acqua dovesse scendere sotto i 5° C.
Tale funzione attiva in alternanza il riscaldatore e le pompe idromassaggio fino a quando la temperatura dell'acqua non raggiunge i 7°C.
Se non si vuole utilizzare la minipiscina durante l'inverno, questa va vuotata completamente nel modo seguente:
- togliere corrente alla minipiscina (1)
- aprire il pannello di ispezione (2)
- aprire la valvola di scarico (3)
- aprire il tappo di drenaggio previsto sulle pompe (4)
- con un aspiratore di liquidi raccogliere l'acqua presente sul fondo della minipiscina e sui jet.

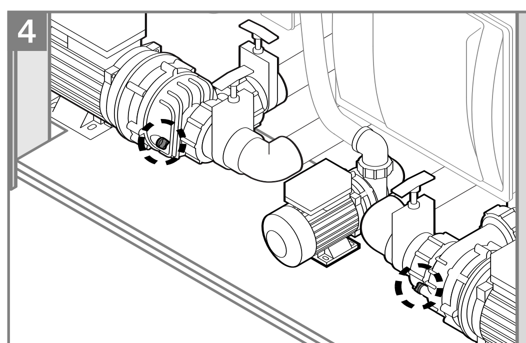
Levare e pulire il filtro conservandolo in un luogo asciutto.
Coprire la minipiscina con la copertura in dotazione per evitare che si sporchi.

Prima di usare nuovamente la Minipiscina Teuco dopo il riposo invernale procedere come descritto al PRIMO AVVIAMENTO.









RIPARAZIONI

Se qualcosa non dovesse funzionare regolarmente (Es.: sostituzione della lampada del faro subacqueo) telefonare direttamente al Centro Assistenza Tecnica Autorizzato più vicino (vedere elenco allegato).

MESSAGGI DI DIAGNOSI

L'apparecchio è dotato di diversi sistemi di sicurezza che controllano il corretto funzionamento dell'impianto.

In caso di malfunzionamento il sistema interviene disattivando la funzione in corso e il display visualizza il tipo di errore rilevato.

ANOMALIA	CAUSA	COSA FARE
CLE	Filtri sporchi o intasati.	Pulire i filtri.
HL Lampeggiante - La temperatura dell'acqua nella minipiscina ha superato 44°C.	Temperatura dell'acqua nella minipiscina troppo elevata.	Impostare una temperatura più bassa e attendere il raffreddamento dell'acqua. *Se l'anomalia persiste chiamare l'Assistenza Tecnica Autorizzata.*
HL Fisso - La temperatura dell'acqua nel riscaldatore ha superato 48°C.	Improvvisa mancanza di corrente durante il riscaldamento dell'acqua.	Togliere tensione alla minipiscina e aspettare che l'acqua si raffreddi (circa 1 ora). Ridare tensione all'impianto e *se l'anomalia persiste chiamare l'Assistenza Tecnica Autorizzata.*
FLO - Il sistema non rileva flusso d'acqua nel circuito di ricircolo.	Valvole delle pompe chiuse o filtro intasato.	Controllare che le valvole delle pompe siano aperte; pulire i filtri. *Se l'anomalia persiste chiamare l'Assistenza Tecnica Autorizzata.*
Prr	Problema sulla sonda di temperatura.	Chiamare l'Assistenza Tecnica Autorizzata.
H2O	Livello acqua troppo basso	Aggiungere acqua e *se l'anomalia persiste chiamare l'Assistenza Tecnica Autorizzata.*

ELIMINAZIONE DI GRAFFI SCALFITTURE E BRUCIATURE DA SIGARETTA

Accertarsi anzitutto che il graffio o la bruciatura abbia compromesso solo in superficie il materiale acrilico.

Questa riparazione deve essere eseguita da personale tecnico autorizzato.

